

11 de Marzo de 1966

*Discurso pronunciado por el Presidente Frei en las emisoras y TV*

DISCURSO DEL PRESIDENTE FREI

El siguiente es el texto del discurso que el Presidente Frei pronunció anoche por cadena nacional de emisoras y televisión:

"Como el país sabe, había anunciado para esta noche una exposición sobre diversos problemas que creía era necesario fueran conocidos y analizados.

Desgraciadamente, en el día de hoy han ocurrido en el Mineral de El Salvador hechos graves que me obligan a referirme a ellos y a no tratar los asuntos que antes había pensado.

Me refiero a los dolorosos sucesos ocurridos en el Mineral de El Salvador, que soy el primero en lamentar.

En el día de hoy tuvimos conocimiento, por intermedio del coronel Jefe de la Zona de Emergencia, que en el local sindical de El Salvador se estaban reuniendo grupos de personas que impartían instrucciones para que la gente que había salido ya al trabajo no lo continuara haciendo, y para que se impidiera a los que ya estaban trabajando la continuación de su tarea.

El Jefe de la Zona, ordenó ocupar el local sindical desde donde se estaba desafiando esta autoridad y contraviniendo las Leyes, con el objeto de mantener el paro ilegal y es tanto más evidente que a esa misma hora una importante.....

(SIGUE)

## 2.- Discurso del Presidente ...

proporción de empleados y obreros estaban trabajando.

Cuando el capitán de Ejército, acompañado de 60 hombres de las Fuerzas Armadas y 25 carabineros quiso penetrar en este local, unos 300 hombres que había dentro de él, y más de 1.000 personas que estaban próximas al local, se resistieron a la orden y agredieron de hecho a la tropa de Ejército y carabineros con armas de fuego y otros medios.

El capitán ordenó a su tropa replegarse hacia el Cuartel de Carabineros y, ante la agresión masiva de que era objeto, ordenó hacer uso de las armas.

Se produjo así un encuentro que duró cerca de media hora y a consecuencias del cual quedaron gravemente heridos el Capitán de Ejército, un Teniente de Carabineros, 3 carabineros y muertos y heridos entre los grupos atacantes.

Estos hechos son graves y dolorosos.

Las Fuerzas Armadas estaban cumpliendo con su deber; pero creo necesario en esta hora explicar a fondo las causas, que nos han llevado a una situación que soy el primero en sentir.

- sigue -

### 3.- discurso del presidente frei...

Desde el primer momento al llegar al Gobierno sostuve que el cobre era la viga maestra de la economía chilena.

El programa de Gobierno consiste en duplicar la producción; y entonces ya no sólo es la viga maestra de la economía chilena sino la viga maestra de todo el programa futuro de desarrollo económico.

Derrotada en las urnas, la oposición a esta política se parapetó en el Senado. Despachada la ley con más de un año de retraso, aunque incompleta, se recurrió a una nueva fórmula.

Si el cobre era la viga maestra de la economía chilena, a través de los conflictos laborales se podría quebrar esa viga y quebrar el programa. Es así como durante los meses de Octubre y Noviembre, no en un conflicto legal de acuerdo con nuestro Código y con los derechos legítimos de los trabajadores, sino por una decisión política para presionar al Parlamento sobre los términos de la legislación que se estaba dictando, se declaró en los tres grandes centros mineros una huelga absolutamente ilegal. Debo agregar que en el curso del año pasado solamente en los minerales del norte se produjeron 19 paros parciales

( SIGUE )

4 - discurso del presidente.....

Terminado esos conflictos se produjo una huelga legal en El Teniente, y hace dos semanas se ordenó un paro de solidaridad en Potrerillos, El Salvador y Chuquibambilla, mineral este último que no respondió a los que querían paralizarlo y ha continuado trabajando normalmente.

Para que el país aprecie las pérdidas que en conjunto significan todos estos paros, voy a dar algunas cifras globales.

La pérdida total asciende a una cifra de 230 millones de escudos, lo que significaría la posibilidad de hacer 27.504 casas de vivienda mínima, o bien, más de 11 000 casas definitivas con tres dormitorios.

Con esa suma podría haberse hecho un camino pavimentado de doble vía a Puerto Montt; la construcción de 52 hospitales modernos con 100 camas cada uno; o, por último, 500 escuelas con capacidad para más de 750 alumnos.

Todo esto sin contar que este dinero entra en dólares, lo que es una ventaja adicional.

La sola huelga de El Teniente, por tributación, significa una pérdida aproximada al pago de un mes de reajuste, que es la

(SIGUE)

5.- discurso del presidente frei.....

suma que justamente nos falta para poder dar este alivio a los trabajadores fiscales.

¿Cuál era el verdadero carácter de estos conflictos?

Quiero señalar a la opinión pública que en esta materia lo <sup>se</sup> que/persigue no es el mejoramiento de los trabajadores . Es quebrar la autoridad del Estado y derrotar al Gobierno. Los dirigentes del cobre manifestaron en la asamblea de Potrerillos que se trataba de saber quien mandaba aquí en Chile, si el Presidente o ellos, y que demostrarían que no mandaba el Presidente sino ellos.

La masa de los trabajadores en estos minerales ha sido contraria a estos paros, pero un grupo que tiene el control económico del sindicato, y verdaderos cuerpos organizados para imponer por la fuerza su acción, citaban a las asambleas a las que normalmente no concurría ni el 20 % de los sindicatos; y en ellas, si algún trabajador expresaba cualquiera opinión distinta, era brutalmente golpeado y sus familias amenazadas.

Puedo decir - y el país sabe que no diría una palabra sin fundamento- que fueron innumerables los obreros que reclamaron .....

( sigue )

una acción enérgica del Gobierno que los liberara de esta verdadera tiranía que se les había impuesto.

De esta manera se violaba la ley, <sup>el</sup> respeto a los trabajadores y a la libertad, y se imponían paros ilegales que causaban un enorme perjuicio a la economía nacional y, por supuesto, a los propios trabajadores y sus familias.

Yo esperé durante largo tiempo. Algunos me han criticado llegando a decir que era una debilidad por esto, pero lo hice conscientemente. Esperé que la opinión pública se convenciera

SIGUE...

## 7.- Discurso del Presidente Frei ...

de la manera en que estaban procediendo. Los propios obreros en los mineros sintieron la injusticia de esta acción y hasta donde llegaban los procedimientos de estas verdaderas oligarquías sindicales.

Pero la paciencia tiene un límite y delizmente la opinión pública chilena es culta, educada, y el trabajador es un hombre lleno de reflexión y de buen juicio. Por eso el Gobierno agotó los procedimientos de la conciliación. Yo esperé que ellos mismos reaccionaran. Recordemos, y el país lo sabe, que a comienzos de año me visitaron estas directivas diciéndome que se terminarían las huelgas y que aumentarían la producción. Hoy, todo Chile ve como han cumplido.

Pero llega un momento en que si la autoridad no actúa es también culpable y perjudica a la nación entera. Por eso ahora el Gobierno adoptó resoluciones definitivas destinadas a poner término a esta situación, decisiones que han sido y serán llevadas adelante con toda la fuerza de la autoridad y de la ley, para poner definitivo término a un estado de cosas intolerable. En esto nadie puede engañarse: pondremos definitivo término a tanto abuso y ....

- sigue -

8.- discurso del presidente frei.....

provocación .

La respuesta de los trabajadores fue muy clara. En el mineral de Chuquicamata, donde trabajaban 6.500 hombre, a pesar de los esfuerzos desesperados de los que a toda costa han querido paralizar el mineral, no han tenido eco y este mineral ha trabajado con una asistencia record de trabajadores, como no se había visto durante años.

En Potrerillos y El Salvador a esta fecha ya estaban regresando a su trabajo gran parte de los trabajadores y empleados, cuando se produjeron los graves sucesos ya conocidos y que obedecen a la decidida voluntad de impedir que las faenas se normalizaran.

Al ver que tenían perdida la huelga y que los obreros volvían al trabajo precipitaron este incidente tan amargo.

( sigue )



9.- discurso del presidente frei.....

Yo denuncié ante el país a estos dirigentes que han llevado a un sector de trabajadores, a una verdadera "rebelión contra la autoridad legítimamente constituida."

Mientras el Gobierno estaba totalmente dedicado a cumplir con su programa y construir viviendas y escuelas y policlínicos, a mejorar el nivel de vida en las poblaciones, a elevar la condición de vida de los campesinos, cuando estaba proponiendo al Congreso una Reforma Agraria y una Reforma Constitucional de amplias perspectivas, el Frap

( SIGUE )

10.- Discurso del Presidente Frei.

se ha mostrado decidida a entorpecer su labor en el Congreso y a paralizar económicamente al país.

En la reciente conferencia de La Habana se dijo en declaración pública que en Chile las guerrillas tenían otra modalidad, y se actuaría a través de paros, huelgas, ocupaciones de fundos, la movilización colectiva y la violencia revolucionaria.

Estamos, pues, en presencia de una decidida y premeditada actitud de subversión.

Yo no estoy aquí por voluntad de una minoría. Estoy elegido por una abrumadora mayoría que ratificó su voluntad en Marzo de 1965 y que lo acaba de ratificar, de una manera categórica en Valparaíso.

Derrotados en los procedimientos democráticos han recurrido a la fuerza.

Estos grupos no han querido aceptar su derrota; no han querido acatar la voluntad popular y han manifestado de una manera clara y abierta su voluntad de hacer fracasar al Gobierno y quebrarle la mano a la autoridad constituida.

Nadie más que yo lamenta los hechos ocurridos. El país conoce mi vida y mis intenciones; pero al llegar a este cargo juré hacer respetar la Constitución y las leyes y el país podrá comprender

( SIGUE )

que no puedo eludir las obligaciones que me impone este cargo y que estoy resuelto a cumplir con todas sus consecuencias y arrojando todas las dificultades que ello acarrea.

No es el Gobierno el que está provocando los trastornos ni es el Gobierno que ha lanzado las amenazas, ni es el Gobierno que ha paralizado las faenas.

En el conflicto legal de El Teniente en que se pide un reajuste del 285 % de los salarios y no el ciento por ciento, el cual paga el Fisco en la más alta proporción hemos respetado plenamente los derechos legales de los trabajadores. Pero aquí no se trataba de un conflicto legal.

Yo tenía solo dos caminos. O inclinarme ante los que querían destruir la economía nacional y acorralar al gobierno para que éste fracasara y precipitar el país al caos, o cumplir con las obligaciones de mi cargo. No tenía alternativas.

En el fondo, deliberadamente han querido precipitar este choque para poder nacional e internacionalmente desprestigiar el Gobierno y debilitarlo. Cuando el mundo entero observa con gran admiración a la extraordinaria experiencia chilena en un proceso de libertad, ellos han querido crear las condiciones para hacer imposible la aplicación de esta reforma y poder decir después que en América Latina no se pueden realizar transformaciones estructurales en democracia.

Esa es "la realidad y el fondo de esta situación.

Amparados en la libertad que les asegura nuestra Constitución.....

(SIGUE)

12 a.- discurso del presidente freí.....

y este gobierno democrático, persiguen la impunidad en su acción contra-revolucionaria para destruir al gobierno popular que está sirviendo al país y sirviendo al pueblo.

El Gobierno no está enfrentando a los trabajadores. Está enfrentando la acción contra-revolucionaria de grupos organizados que están dispuestos a llegar a todos los extremos para quebrarlo de mano. Ayer mismo ante el anuncio de mi viaje a la Provincia de Talca no titubearon en levantar la noticia de un atentado contra mi persona.

Dolorosos y tristes hechos , pero a los responsables el país los conoce . El país puede estar seguro que mantendré inflexible el orden público y continuaré trabajando por Chile y por el pueblo chileno; por la justicia; por la transformación económica; por la educación; por las casas; por la promoción popular; por la libertad y contra quienes se revelen contra la decisión que el pueblo tomó en las urnas.

( sigue )

Derrotados en cada una de las consultas populares, recurren ahora a la violencia. Funesto camino, porque el Gobierno, respaldado por el pueblo y por las FF.AA. sabrá hacer respetar la autoridad, la ley y la decisión de las urnas que legítimamente y democráticamente me eligieron Presidente de Chile.

Me causa profunda tristeza la pérdida de estas vidas, pero tengan la seguridad que así como todos los chilenos les causa profunda trieteza por la pérdida de estas vidas, todo el país sabe quienes son los responsables de estos hechos y pueden estar ciertos que al Gobierno no le temblará la mano para mantener su autoridad y los derechos de todos los ciudadanos.

El pueblo y la juventud me han visto junto a ellos y, ¿creen que yo podría ir en contra suya?

Nadie puede creerlo; todos saben que estoy con los pobres, con los trabajadores, con los campesinos. Y por ellos, saben que he sido víctima de ataques amargos e implacables de algunos poderosos.

Ellos me eligieron; nadie podrá torcer mi camino ni atentar contra la autoridad ni la Democracia chilena.



Información disponible en el sitio ARCHIVO CHILE, Web del Centro Estudios "Miguel Enriquez", CEME:

<http://www.archivo-chile.com>

Si tienes documentación relacionada con este tema u otros del sitio, agradecemos la envíes para publicarla. (Documentos, tesis, testimonios, discursos, fotos, prensa, etc.) Envía a: [archivochileceme@yahoo.com](mailto:archivochileceme@yahoo.com)

**NOTA:** El portal del CEME es un archivo histórico, social y político de Chile. No persigue ningún fin de lucro. La versión electrónica de documentos se provee únicamente con fines de información y preferentemente educativo culturales. Cualquier reproducción destinada a otros fines deberá obtener los permisos que correspondan, porque los documentos incluidos en el portal son de propiedad intelectual de sus autores o editores.